# Glosario

La Ruta del Migrante · Consulado de Colombia en Houston

### 1099

Formulario 1099 · LABORAL

Formulario que reporta pagos a trabajadores independientes. A ellos no se les retienen impuestos, así que deben pagarlos por su cuenta.

### At-will employment

Empleo a voluntad · LABORAL

En Texas, el empleador o el empleado pueden terminar la relación laboral en cualquier momento y casi por cualquier motivo, salvo motivos ilegales como la discriminación.

### Copay

Copago · SALUD

Monto fijo que pagas por un servicio de salud, como una consulta o un medicamento, aunque tengas seguro.

### Deductible

Deducible · SALUD

Cantidad que pagas de tu bolsillo por servicios cubiertos antes de que el seguro empiece a pagar.

### EIN (Employer Identification Number)

Número de Identificación del Empleador · NEGOCIOS

Número que el IRS asigna a un negocio para impuestos, nómina y cuentas bancarias. Se solicita gratis en el sitio del IRS.

### ESL (English as a Second Language)

Inglés como segundo idioma · EDUCACIÓN

Programas de enseñanza de inglés para personas cuya lengua materna es otra.

### Lease

Contrato de arrendamiento · VIVIENDA

Contrato que firmas al alquilar una vivienda. Fija el precio, la duración y las reglas; conviene leerlo completo antes de firmar.

### LLC (Limited Liability Company)

Compañía de Responsabilidad Limitada · NEGOCIOS

Tipo de empresa que separa tus bienes personales de las deudas y obligaciones del negocio.

### Security deposit

Depósito de garantía · VIVIENDA

Dinero que entregas al arrendador al inicio del alquiler para cubrir posibles daños o deudas. Al terminar el contrato debe devolverse, descontando solo lo justificado.

### W-2

Formulario W-2 · LABORAL

Documento que tu empleador te entrega cada año con lo que ganaste y los impuestos que te retuvieron. Lo necesitas para declarar impuestos.